

ARDESTO

МУЛЬТИВАРКА

Інструкція з експлуатації

МУЛЬТИВАРКА

Инструкция по эксплуатации

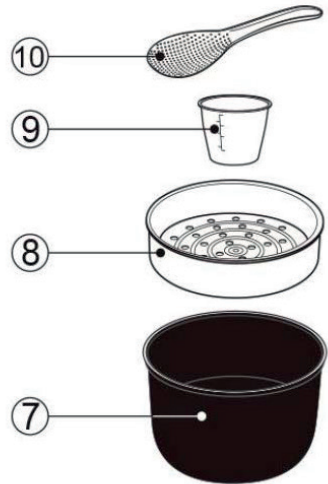
MULTICOOKER

Instruction manual



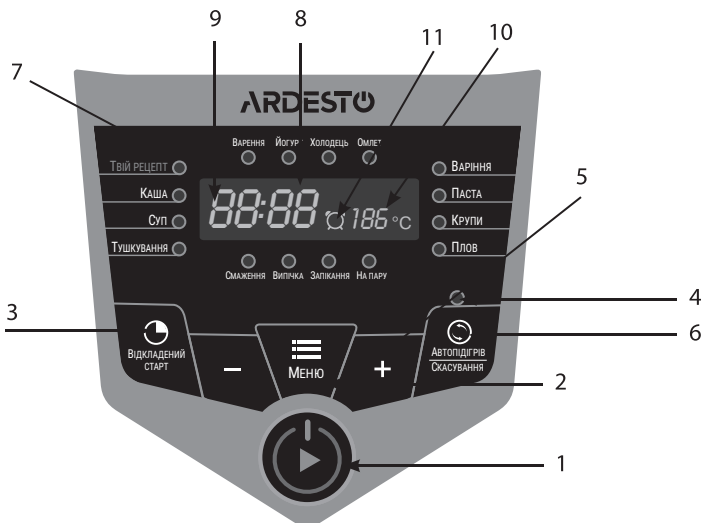
MC-X16X

ОПИС



1. Панель керування
2. Кнопка для відкриття кришки
3. Ручка кришки
4. Паровий клапан
5. Кришка
6. Контейнер для збору конденсату
7. Чаша для приготування їжі
8. Решітка для приготування їжі на пару
9. Мірний стакан
10. Ополоник та друшляк
11. Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон)
12. Книга рецептів

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



Опис функцій

1. Кнопка «Старт» - увімкнення й вимкнення мультиварки та запуск вибраної програми
2. Кнопка «Меню» для вибору автоматичних програм
3. Кнопка функцій «Відкладений старт» та повернення до заводських налаштувань
4. Індикатор роботи функції «Автопідігрів»
5. Кнопки встановлення часу та температури
6. Кнопка функції «Автопідігрів», скасування вибраної програми або скидання налаштувань
7. Індикатори роботи програм приготування
8. Дисплей
9. Індикатор часу
10. Індикатор температури
11. Індикатор функції «Відкладений старт»

Мультиварки ARDESTO - це високотехнологічна кухонна техніка для легкого приготування різноманітних страв зі збереженням усіх поживних властивостей продуктів!

16 ПРОГРАМ ПРИГОТУВАННЯ СТРАВ

Автоматичні програми приготування - це зручно, швидко та дуже смачно! Перейдіть на новий рівень володіння кулінарним мистецтвом за допомогою автоматичних програм приготування!

16 автоматичних програм і 30 ручних налаштувань дадуть можливість приготувати безліч нових страв! Крім стандартного для більшості мультиварок набору страв тепер ви можете готувати йогурт, печеню, холодець, тушкувати м'ясо, варити варення або кисіль. Для кожної з 16 автоматичних програм підібрані оптимальні значення часу та температури приготування, що завантажуються за замовчуванням під час запуску програми. У нашій мультиварці реалізовані такі програми:

Тушкування	Рекомендується для тушкування риби, овочів і м'яса
Плов	Рекомендується для приготування плову
Паста	Рекомендується для варіння макаронних виробів
Крупи	Рекомендується для приготування рису, гречки та інших гарнів із круп
Омлет	Рекомендується для приготування омлетів
Варення	Рекомендується для приготування варення та джемів
Суп	Рекомендується для приготування перших страв
Йогурт	Рекомендується для приготування йогурту та вистоювання дріжджового тіста
Випічка	Рекомендується для випічки виробів із тіста

Холодець	Рекомендується для приготування холодцю
На пару	Рекомендується для приготування страв на пару - риби, м'яса, овочів, дієтичних, вегетаріанських страв і страв дитячого меню
Каша	Рекомендується для приготування рідких каш
Варіння	Рекомендується для приготування відварних м'ясних, рибних, овочевих страв
Смаження	Рекомендується для приготування смажених овочів, м'яса, риби з додаванням олії. Приготування їжі відбувається з відкритою кришкою.
Запікання	Рекомендується для запікання м'яса, риби та овочів
Твій рецепт	Рекомендується для приготування будь-яких страв із вашими налаштуваннями часу та температури

Однією з головних особливостей цієї мультиварки є можливість ручного налаштування часу (від 1 хвилини до 24 годин із кроком в 1 хвилину) і температури приготування (від 30 до 170 °С з кроком в 1 °С) у налаштуваннях будь-якої автоматичної програми, що дає можливість задати 30 варіантів ручних налаштувань програм приготування. Ви можете змінити автоматичні налаштування до початку програми приготування, а також у процесі приготування. Крім того, ви можете не лише задавати, а й зберігати власні налаштування та використовувати їх у майбутньому.

ТВІЙ РЕЦЕПТ

У нашій мультиварці передбачена програма «Твій рецепт», що дає можливість встановлювати будь-які налаштування часу та температури для приготування ваших улюблених страв. Діапазон встановлення температури - від 30 до 170 °С з кроком в 1 °С. Діапазон встановлення часу - від 1 хвилини до 24 годин із кроком в 1 хвилину. З програмою «Твій рецепт» ви нічим не обмежені. Будь-який рецепт, розказаний по секрету старими друзями або знайдений у вицвілих рядках забутої на полиці кулінарної книги, тепер може здобути нове життя та порадувати не тільки вас, а й ваших близьких! Але найголовніше, програма «Твій рецепт» допоможе вам придумати ваш найкращий рецепт!

АВТОПІДГРІВ (ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ГОТОВИХ СТРАВ)

Наша мультиварка має функцію «Автопідігрів», яка запускається автоматично після закінчення програми (крім програм «Йогурт» і «Смаження») і підтримує страву в гарячому стані протягом 24 годин.

ВИМКНЕННЯ АВТОПІДГРІВУ

У нашій мультиварці передбачена можливість ручного вимкнення автопідігрівання в момент вибору програми, під час приготування їжі та після закінчення програми з індикатором стану функції «Автопідігрів». Ми зробили це для того, щоб дотримати технологію приготування деяких страв. Тепер ви можете самі вибрати в будь-який момент, потрібне вам підігрівання чи ні.

РОЗІГРІВАННЯ

З цієї мультиваркою ви можете розігріти готову страву. Вона буде такою ж ароматною, як щойно після приготування!

ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ

Функція «Відкладений старт» дає можливість відкласти час початку приготування їжі на термін до 24 годин. Приготуйте свій сніданок увечері! Функція недоступна в програмах «Смаження», «Випічка», «Омлет», «Плов».

ВИСОКОЯКІСНЕ ПОКРИТТЯ ЧАШІ

Ця мультиварка комплектується чашею з антипригарним покриттям, яке має чудові антипригарні властивості, не змінює смак та аромат продуктів і не виділяє шкідливих речовин.

ДОДАТКОВІ МОЖЛИВОСТІ:

- Приготування сиру
- Приготування бринзи
- Приготування кисломолочного сиру
- Пастеризація
- Стерилізація
- Вистоювання тіста
- Підігрівання дитячого харчування

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно ознайомтеся з цією інструкцією до початку експлуатації пристрою та збережіть її для подальшого використання.

- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, вказані в маркуванні, електроживленню у вашій мережі.
- Прилад не призначений для промислового застосування. Даний прилад призначений для використання у побутових та аналогічних умовах, зокрема:
 - в кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах, на сільськогосподарських фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях, та іншій інфраструктурі житлового типу;
 - в приватних пансіонатах.
- Не використовуйте поза приміщеннями.
- Не використовуйте пристрій із пошкодженим мережевим кабелем або іншими пошкодженнями. У разі пошкодження шнура живлення його треба замінити спеціальним шнуром чи комплектом, наданим виробником чи сервісною службою.
- Слідкуйте, щоб мережевий кабель не торкався гострих кромки і гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте та не намотуйте мережевий кабель навколо корпусу пристрою.
- Відключаючи пристрій від електромережі, не тягніть за мережевий кабель, беріться тільки за вилку.
- Прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. При виникненні несправностей зверніться в авторизований сервісний центр.
- Використання не рекомендованих виробником аксесуарів може бути небезпечним або призвести до пошкодження пристрою.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед чищенням, або, якщо ви ним не користуєтесь.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом та загоряння, не занурюйте пристрій у воду або інші рідини. Якщо це сталося, негайно відключіть його від електромережі та зверніться в сервісний центр для перевірки.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й

знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки. Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

- Встановлюйте мультиварку на рівну стійку поверхню.
- Не встановлюйте пристрій на гарячих газових і електричних плитах, у духових шафах; не розміщуйте його поблизу будь-яких джерел тепла.
- Переконайтеся в тому, що навколо пристрою є достатньо вільного місця. Мультиварка повинна бути встановлена на відстані не менше 15 см від потенційно вогнебезпечних об'єктів, як-от меблів, фіранок та ін.
- Не вмикайте пристрій безпосередньо поруч із вибуховими і легкозаймистими матеріалами і речовинами.
- Не піднімайте та не переміщайте пристрій, поки він підключений до електромережі.
- Не залишайте продукти або воду в мультиварці на тривалий час.
- Нічим не накривайте пристрій під час роботи, це може стати причиною несправності пристрою.
- Ніколи не вмикайте мультиварку з порожньою чашею.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу мультиварки. Наливайте воду тільки в чашу для приготування.
- Уникайте потрапляння сторонніх предметів і рідин у простір між дном чаші та нагрівальним елементом! Недотримання цього правила може призвести до появи запаху гару, незвичайних звуків і до пошкодження пристрою.
- При виникненні незвичайних для нормальної роботи мультиварки шумів, запахів, диму або інших явних порушень роботи пристрою, необхідно негайно відключити його від мережі. Переконайтеся в тому, що між чашею та нагрівальним елементом немає сторонніх предметів або рідин. Якщо причину несправності не виявлено, необхідно звернутися в сервісний центр. Не намагайтеся відремонтувати пристрій самостійно.
- Після завершення роботи з пристроєм не поміщайте чашу для приготування одразу під холодну воду - різка зміна температур може привести до пошкодження внутрішнього покриття. Дайте чаші охолонути перед миттям.
- Внутрішня поверхня чаші має покриття, яке вимагає акуратного та дбайливого поводження. Щоб не пошкодити покриття чаші, виробник рекомендує використовувати аксесуари, що йдуть у комплекті з мультиваркою. Можна також використовувати дерев'яне, пластикове або силіконове приладдя.
- **УВАГА:** будьте обережні під час роботи з мультиваркою - гаряча пара та розігріті деталі мультиварки можуть призвести до серйозних опіків рук та обличчя. Дотримуйтеся правил техніки безпеки під час використання мультиварки. Натиснувши кнопку для відкриття кришки, дочекайтеся, поки кришка повністю відкриється, поки повністю вийде пара, і лише потім перевіряйте ступінь готовності страви.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте пристрій і видаліть усі етикетки.
- Перевірте наявність усіх компонентів пристрою та відсутність пошкоджень.
- Вимийте всі знімні частини в теплій мильній воді. Ретельно промийте та висушіть усі деталі. Протріть зовнішній корпус із нержавіючої сталі чистою вологою тканиною. НІКОЛИ не занурюйте зовнішній корпус у воду або будь-яку іншу рідину.

- Перед першим застосуванням пристрою необхідно ввімкнути програму «Варіння» на 60 хвилин із чашею, заповненою водою на 70 %.

ДИСПЛЕЙ

Дисплей має світлодіодне підсвічування червоного кольору. У режимі виконання програми на дисплеї відображається загальний час її виконання та здійснюється зворотний відлік часу приготування. У програмах «Смаження», «На пару», «Паста» зворотний відлік часу починається після досягнення робочої температури.

ІНДИКАТОРИ ДИСПЛЕЯ



Індикатор програми «Відкладений старт»



Індикатор налаштування часу приготування



Індикатор налаштування температури приготування




Індикатор часу виконання програми та індикатор налаштувань функції «Відкладений старт»

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед приготуванням внутрішня та зовнішня частини мультиварки повинні бути чистими, переконайтеся також, що між чашею для приготування та нагрівальною поверхнею немає сторонніх предметів.
- Вставте чашу для приготування в мультиварку.
- Злегка поверніть чашу для приготування всередині мультиварки, переконайтеся, що чаша щільно стикається з нагрівальним елементом.
- Викладіть необхідні інгредієнти в чашу.
- Закрийте кришку.
- Вставте штекер мережевого кабелю в гніздо штекера мультиварки.
- Увімкніть вилку мережевого кабелю мультиварки в розетку. Не підключайте пристрій до розетки, якщо не виконані вищевказані вимоги.

ВИБІР ПРОГРАМИ

- Натисніть кнопку ввімкнення мультиварки .
- Натискайте кнопку «Меню»  для вибору програми доти, доки поруч із необхідною програмою не засвітиться світловий індикатор.
- На дисплеї з'являться значення часу та температури вибраної програми.
- Якщо ви не хочете змінювати задані за замовчуванням налаштування, натисніть кнопку , після чого почnetься процес приготування їжі та відлік часу. У програмах «Смаження», «Паста», «На пару» зворотний відлік часу починається після досягнення робочої температури.
- Після завершення програми пролунає звуковий сигнал і мультиварка автоматично перейде в режим автопідігріву (за винятком програм «Смаження» і «Йогурт»).
- Щоб вимкнути мультиварку, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд.















	Програма	Час за замовчуванням, год: хв	Температура за замовчуванням, °C	Автопідігрів (60°C)	Налаштування
1	Твій рецепт	00: 10	30	+	+
2	Каша	00: 20	98	+	+
3	Суп	01: 00	100	+	+
4	Тушкування	01: 00	100	+	+
5	Смаження ▲	00: 30	160	-	-
6	Випічка	00: 40	140	+	-
7	Запікання	01: 00	140	+	+
8	На пару ▲	00: 30	105	+	+
9	Плов	00: 45	105	+	-
10	Крупи	00: 30	100	+	+
11	Паста ▲	00: 10	105	+	+
12	Варіння	01: 00	100	+	+
13	Омлет	00: 20	110	+	-
14	Холодець	06: 00	98	+	+
15	Йогурт	08: 00	40	-	+
16	Варення	01: 00	98	+	+

▲ У більшості програм зворотний відлік часу починається з запуску програми приготування. За винятком програм «На пару», «Смаження», «Паста», де починається зворотний відлік, коли система досягає робочої температури.










ВСТАНОВЛЕННЯ КОРИСТУВАЦЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ ЧАСУ Й ТЕМПЕРАТУРИ

Ви можете змінювати налаштування часу й температури у вибраних автоматичних програмах, а також задавати необхідні значення в програмі «Твій рецепт» перед початком приготування та в процесі приготування їжі.




Зміна налаштувань перед запуском програми приготування

- Виберіть програму за допомогою кнопки «Меню» . Якщо вам необхідна програма «Твій рецепт», виберіть її так само, як і будь-яку іншу програму.
- На дисплеї з'являться задані налаштування температури й часу (для програми «Твій рецепт» - 10 хвилин і 30 °C).
- Через 5 секунд індикатор часу  та заданий час **88:88** почнуть блимати. У цей момент ви можете змінити час за допомогою кнопок  і . Натискаючи кнопку , ви змінюєте хвилини від 0 до 59. Натискаючи кнопку , ви змінюєте години від 0 до 24. Крок 1 година та 1 хвилина. Якщо ви утримуєте натиснутою кнопку  або , крок перемикачів складе 5 годин і 5 хвилин.
- Для зміни заданої температури дочекайтеся, поки почне блимати значок  **100°C**. Натискаючи кнопки  (для зменшення температури) і  (для збільшення температури), задайте необхідну температуру приготування від 30 до 170 °C (крок налаштування 1 °C). Якщо ви утримуєте натиснутою кнопку , або , крок перемикачів складе 5 °C.
- Коли ви задали необхідні значення часу й температури, натисніть кнопку , після чого почнеться виконання програми.

Зміна налаштувань у процесі приготування


- Якщо вам необхідно змінити час і температуру в процесі приготування, натисніть кнопку  під час роботи програми приготування.
- Через 5 секунд індикатор часу  та заданий час **88:88** почнуть блимати. У цей момент ви можете змінити час за допомогою кнопок  (для годин) і  (для хвилин).
- Щоб змінити задану температуру, дочекайтеся, поки почне блимати значок  **100°C**. Натискаючи кнопки  (для зменшення температури) і  (для збільшення температури), задайте необхідну температуру приготування.
- Після цього натисніть кнопку  та продовжуйте приготування їжі.
- УВАГА:** якщо ви не натиснете кнопку , процес приготування продовжиться автоматично через 30 секунд.

Збереження налаштувань користувача

Мультиварка автоматично зберігає останні задані користувачем значення часу й температури. Під час наступного ввімкнення мультиварки та вибору програми зі зміненими вручну налаштуваннями часу й температури ви побачите на екрані ваші значення часу й температури. Щоб повернутися до заводських налаштувань, натисніть кнопку  та утримуйте її протягом 5 секунд. Зверніть увагу, що в цей момент усі ваші налаштування буде скинуто, і у всіх програмах використовуватимуться заводські налаштування. Повернення до заводських налаштувань за допомогою кнопки  можливе в тому випадку, якщо мультиварка перебуває в режимі очікування або після натискання кнопки  під час роботи програми приготування.

ОПИС ФУНКЦІЙ



АВТОПІДІГРІВ

Усі програми, крім програм «Йогурт» і «Смаження», мають функцію запуску функції «Автопідігрів» після завершення виконання програми. Якщо за програмою приготування слідує підігрівання, на панелі світиться індикатор над підігріванням. Якщо індикатор неактивний, значить, програма приготування завершиться без подальшого підігрівання готової страви. У будь-який момент виконання програми функцію підігрівання можна відключити за допомогою кнопки , утримуючи її натиснутою протягом 5 секунд.


Примітка: не дивлячись на те, що програма підтримання температури розрахована на період до 24 годин, не рекомендується залишати їжу в цьому стані надовго, оскільки це може призвести до псування готової страви.






УВАГА: якщо під час роботи будь-якої з програм температура перевищила максимальну, пристрій автоматично перейде в режим підігрівання.

РОЗІГРІВАННЯ

Якщо необхідно розігріти готову страву, увімкніть мультиварку, натиснувши кнопку , натисніть кнопку  (без вибору програми). Засвітиться індикатор програми «Автопідігрів», і пристрій перейде в режим розігрівання готової страви.

ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ

Функція «Відкладений старт» дає можливість відкласти час початку приготування. Щоб скористатися цією функцією, натисніть кнопку .

На дисплеї з'явиться індикатор  і час **88:88** на дисплеї почне блимати. Встановіть необхідний час за допомогою кнопок  (для годин) і  (для хвилин). Після цього натисніть кнопку  (якщо програма приготування вже вибрана) або «Меню» , щоб вибрати програму приготування.

Примітка: функція «Відкладений старт» недоступна для таких програм приготування: «Смаження», «Випічка», «Омлет», «Плов».

Примітка: не рекомендується залишати їжу у стані відкладеного старту на час більше 12 годин - багато продуктів можуть зіпсуватися за кімнатної температури. Встановлюйте час відстрочення залежно від властивостей конкретного продукту.

СКАСУВАННЯ ДІЙ

Скасувати вибрану програму або налаштування можна за допомогою кнопки .

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можлива причина	Усунення
Мультиварка не вмикається	Немає напруги мережі	Перевірте наявність напруги в мережі
Страва готується надто довго	Немає напруги мережі	Перевірте наявність напруги в мережі
	Чаша в корпусі мультиварки встановлена з перекосом	Встановіть чашу в корпус рівно, без перекосів
	Нагрівальний елемент забруднений	Відключіть пристрій від мережі, дайте йому охолонути. Очистьте нагрівальний елемент від забруднень
Їжа пригоріла або неправильно приготована	Між чашею та нагрівальним елементом є сторонній предмет	Видаліть сторонній предмет
	Не дотримано співвідношення крупи та рідини	Підберіть відповідну кількість рідини та крупи
На дисплеї відображається E1-E4	Системна помилка	Зверніться в авторизований сервісний центр

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть пристрій від електромережі.
- Дайте пристрою повністю охолонути.
- Вимийте чашу для приготування їжі з мийним засобом, сполосніть водою та витріть насухо м'якою тканиною.
- Не мийте чашу для приготування їжі в посудомийній машині.
- Не використовуйте для чищення пристрою та аксесуарів абразивні очисники й агресивні мийні речовини.
- Після закінчення приготування не поміщайте чашу для приготування одразу під холодну воду. Дайте їй охолонути. Не кладіть сильно охолоджені продукти одразу на розігріту поверхню.
- Не допускайте потрапляння води всередину пристрою.
- Очищайте корпус пристрою в міру необхідності, при цьому використовуйте чисту теплу воду та м'яку тканину, не використовуйте абразивні мийні засоби та засоби для миття посуду.
- Очищення клапана виходу пари необхідно проводити щоразу після використання пристрою. Акуратно зніміть клапан, не докладаючи значного зусилля. Розберіть клапан і ретельно промийте його під проточною водою, після чого ретельно просушіть, зберіть і встановіть на місце.

Гарантія не поширюється на витратні матеріали (фільтри, керамічні та антипригарні покриття, гумові ущільнення і т.д.).

Виробник може змінити комплектацію, зовнішній вигляд, країну виготовлення, гарантію і технічні характеристики моделі, які не погіршують експлуатаційні характеристики, без попереднього повідомлення. Будь ласка, перевірте при покупці пристрою.

УТИЛІЗАЦІЯ



Це маркування свідчить про те, що пристрій заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Щоб уникнути можливої шкоди навколишньому середовищу або людському здоров'ю, спричиненої неконтрольованою утилізацією відходів, цей пристрій необхідно утилізувати відповідально, щоб забезпечити екологічно безпечне використання матеріальних ресурсів. Щоб здати старий пристрій для безпечної утилізації, зверніться в пункт збору відходів електричного й електронного обладнання або в магазин, де ви придбали пристрій.

ОПИСАНИЕ



1. Панель управления
2. Кнопка для открывания крышки
3. Ручка крышки
4. Паровой клапан
5. Крышка
6. Контейнер для сбора конденсата
7. Чаша для приготовления пищи
8. Решетка для приготовления пищи на пару
9. Мерный стакан
10. Половник и дуршлаг
11. Инструкция по эксплуатации (содержит гарантийный талон)
12. Книга рецептов

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Описание функций

1. Кнопка «Старт» - включение и выключение мультиварки и запуск выбранной программы
2. Кнопка «Меню» для выбора автоматических программ
3. Кнопка функций «Отложенный старт» и возврат к заводским настройкам.
4. Индикатор работы функции «Автоподогрев»
5. Кнопки установки времени и температуры
6. Кнопка функции «Автоподогрев», отмены выбранной программы или сброса настроек

7. Индикаторы работы программ приготовления
8. Дисплей
9. Индикатор времени
10. Индикатор температуры
11. Индикатор функции «Отложенный старт»

Мультиварки ARDESTO – это высокотехнологичная кухонная техника для легкого приготовления всевозможных блюд с сохранением всех питательных свойств продуктов!

16 ПРОГРАММ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛЮД

Автоматические программы приготовления – это удобно, быстро и очень вкусно! Перейдите на новый уровень владения кулинарным искусством с помощью автоматических программ приготовления!

16 автоматических программ и 30 ручных настроек позволят приготовить множество новых блюд! Помимо стандартного для большинства мультиварок набора блюд теперь вы можете готовить йогурт, жаркое, студень, заливное, буженину, томить мясо, варить варенье или кисель. Для каждой из 16 автоматических программ подобраны оптимальные значения времени и температуры приготовления, загружаемые по умолчанию при запуске программы. В нашей мультиварке реализованы следующие программы:

Тушение	Рекомендуется для тушения рыбы, овощей и мяса
Плов	Рекомендуется для приготовления плова
Паста	Рекомендуется для варки макаронных изделий
Крупы	Рекомендуется для приготовления риса, гречки и других гарниров из круп
Омлет	Рекомендуется для приготовления омлетов
Варенье	Рекомендуется для приготовления варенья и джемов
Суп	Рекомендуется для приготовления первых блюд
Йогурт	Рекомендуется для приготовления йогурта и расстойки дрожжевого теста
Выпечка	Рекомендуется для выпечки изделий из теста
Студень	Рекомендуется для приготовления студня и заливного
На пару	Рекомендуется для приготовления блюд на пару - рыбы, мяса, овощей, диетических, вегетарианских блюд и блюд детского меню
Каша	Рекомендуется для приготовления жидких каш
Варка	Рекомендуется для приготовления отварных мясных, рыбных, овощных блюд
Жарка	Рекомендуется для приготовления жареных овощей, мяса, рыбы с добавлением масла. Приготовление пищи происходит при открытой крышке.
Запекание	Рекомендуется для запекания мяса, рыбы и овощей
Твой рецепт	Рекомендуется для приготовления любых блюд с вашими настройками времени и температуры

Одной из главных особенностей этой мультиварки является возможность ручной настройки времени (от 1 минуты до 24 часов с шагом в 1 минуту) и температуры приготовления (от

30 до 170 °С с шагом в 1 °С) в настройках любой автоматической программы, что позволяет задать 30 вариантов ручных настроек программ приготовления. Вы можете изменить автоматические настройки как до начала программы приготовления, так и в процессе приготовления. Кроме того, вы можете не только задавать, но и сохранять собственные настройки и использовать их в будущем.

ТВОЙ РЕЦЕПТ

В нашей мультиварке предусмотрена программа «Твой рецепт», которая позволяет устанавливать любые настройки времени и температуры для приготовления ваших любимых блюд. Диапазон установки температуры – от 30 до 170 °С с шагом в 1 °С. Диапазон установки времени – от 1 минуты до 24 часов с шагом в 1 минуту. С программой «Твой рецепт» вы ничем не ограничены. Любой рецепт, рассказанный по секрету старыми друзьями или найденный в выцветших строчках забытой на полке кулинарной книги, теперь может обрести новую жизнь и порадовать не только вас, но и ваших близких! Но самое главное, программа «Твой рецепт» поможет вам придумать ваш самый лучший рецепт!

АВТОПОДОГРЕВ (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОТОВЫХ БЛЮД)

Наша мультиварка оснащена функцией «Автоподогрев», которая запускается автоматически после окончания программы (кроме программ «Йогурт» и «Жарка») и поддерживает блюдо в горячем состоянии в течение 24 часов.

ОТКЛЮЧЕНИЕ АВТОПОДОГРЕВА

В нашей мультиварке предусмотрена возможность ручного отключения автоподогрева в момент выбора программы, во время приготовления пищи и после окончания программы с индикатором состояния функции «Автоподогрев». Мы сделали это для того, чтобы соблюсти технологию приготовления некоторых блюд. Теперь вы можете сами выбрать в любой момент, нужен вам подогрев или нет.

РАЗОГРЕВ

С этой мультиваркой вы можете разогреть готовое блюдо. Оно будет таким же ароматным, как сразу после приготовления!

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Функция «Отложенный старт» позволяет отложить время начала приготовления пищи на срок до 24 часов. Приготовьте свой завтрак вечером! Функция недоступна в программах «Жарка», «Выпечка», «Омлет», «Плов».

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЕ ПОКРЫТИЕ ЧАШИ

Эта мультиварка комплектуется чашей с антипригарным покрытием, которое обладает отличными антипригарными свойствами, не изменяет вкуса и аромата продуктов и не выделяет вредных веществ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ:

- Приготовление сыра
- Приготовление брынзы
- Приготовление творога
- Пастеризация
- Стерилизация
- Расстойка теста
- Подогрев детского питания

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией до начала эксплуатации устройства и сохраните ее для дальнейшего использования.

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные в маркировке, электропитанию в вашей сети.
- Прибор не предназначен для промышленного применения. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других производственных условиях, на сельскохозяйственных фермах;
 - клиентами в гостиницах, отелях, и другой инфраструктуре жилого типа;
 - в частных пансионатах.
- Не используйте вне помещений.
- Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями. В случае повреждения шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, предоставленным производителем или сервисной службой.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса устройства.
- При отключении устройства от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Использование не рекомендованных производителем дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению устройства.
- Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед чисткой, или, если вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими и сенсорными или умственными возможностями или с недостаточностью опыта и знаний, если они находятся под постоянным наблюдением или их проинструктировали по безопасному использованию прибора и они понимают возможные опасности. Очистку и обслуживание потребителем не должны осуществлять дети без присмотра.
- Устанавливайте мультиварку на ровную устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте устройство на горячих газовых и электрических плитах, в духовках; не размещайте его вблизи любых источников тепла.
- Убедитесь в том, что вокруг устройства имеется достаточно свободного места. Мультиварка должна быть установлена на расстоянии не менее 15 см от потенциально огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр.
- Не включайте устройство в непосредственной близости от взрывчатых и легковоспламеняющихся материалов и веществ.
Не поднимайте и не передвигайте устройство, пока оно подключено к электросети.
- Не оставляйте продукты или воду в мультиварке на длительное время.
- Ничем не накрывайте устройство во время работы, это может стать причиной неисправности устройства.
- Никогда не включайте мультиварку с пустой чашей.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса мультиварки. Наливайте воду только в чашу для приготовления.

- Избегайте попадания посторонних предметов и жидкостей в пространство между дном чаши и нагревательным элементом! Несоблюдение этого правила может привести к появлению запаха гари, неестественных звуков и к повреждению устройства.
- При возникновении необычных для нормальной работы мультиварки шумов, запахов, дыма или других явных нарушений работы устройства, необходимо немедленно отключить его от сети. Убедитесь в том, что между чашей и нагревательным элементом нет посторонних предметов или жидкостей. Если причина неисправности не обнаружена, следует обратиться в сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- По завершению работы с устройством не помещайте чашу для приготовления сразу под холодную воду - резкая смена температур может привести к повреждению внутреннего покрытия. Дайте чаше остыть перед мытьем.
- Внутренняя поверхность чаши имеет покрытие, которое требует аккуратного и бережного обращения. Чтобы не повредить покрытие чаши, производитель рекомендует использовать аксессуары, идущие в комплекте с мультиваркой. Можно также использовать деревянные, пластиковые или силиконовые принадлежности.
- **Внимание:** будьте осторожны при работе с мультиваркой - горячий пар и разогревшиеся детали мультиварки могут привести к серьезным ожогам рук и лица. Соблюдайте правила техники безопасности при использовании мультиварки. Нажав кнопку для открывания крышки, дождитесь, пока крышка полностью откроется, пока полностью выйдет пар, и лишь затем проверяйте степень готовности блюда.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте устройство и удалите все этикетки.
- Проверьте наличие всех компонентов устройства и отсутствие повреждений.
- Вымойте все съемные части в теплой мыльной воде. Тщательно промойте и высушите все детали. Протрите внешний корпус из нержавеющей стали чистой влажной тканью.
- НИКОГДА не погружайте внешний корпус в воду или любую другую жидкость.
- Перед первым применением устройства необходимо включить программу «Варка» на 60 минут с чашей, заполненной водой на 70 %.

ДИСПЛЕЙ

Дисплей имеет светодиодную подсветку красного цвета. В режиме выполнения программы на дисплее отображается общее время ее выполнения и осуществляется обратный отсчет времени приготовления. В программах «Жарка», «На пару», «Паста» обратный отсчет времени начинается после достижения рабочей температуры

ИНДИКАТОРЫ ДИСПЛЕЯ



Индикатор программы «Отложенный старт»



Индикатор настройки времени приготовления



Индикатор настройки температуры приготовления




Индикатор времени выполнения программы и индикатор настроек функции «Отложенный старт»

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Перед приготовлением внутренняя и внешняя части мультиварки должны быть чистыми, убедитесь также, что между чашей для приготовления и нагревательной поверхностью нет посторонних предметов.
- Вставьте чашу для приготовления в мультиварку.
- Слегка поверните чашу для приготовления внутри мультиварки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
- Выложите необходимые ингредиенты в чашу.
- Закройте крышку.
- Вставьте штекер сетевого провода в гнездо штекера мультиварки.
- Включите вилку сетевого провода мультиварки в розетку. Не подключайте устройство к розетке, если не выполнены вышеуказанные требования.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

- Нажмите кнопку включения мультиварки .
- Нажимайте кнопку «Меню»  для выбора программы до тех пор, пока рядом с необходимой программой не загорится световой индикатор.
- На дисплее появятся значения времени и температуры выбранной программы.
- Если вы не хотите менять заданные по умолчанию настройки, нажмите кнопку , после чего начнется процесс приготовления пищи и отсчет времени. В программах «Жарка», «Паста», «На пару» обратный отсчет времени начинается после достижения рабочей температуры.
- По завершении программы прозвучит звуковой сигнал и мультиварка автоматически перейдет в режим автоподогрева (за исключением программ «Жарка» и «Йогурт»).
- Для выключения мультиварки нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд.

	Программа	Время по умолчанию, чч:мм	Температура по умолчанию, °C	Автоподогрев (60°C)	Настройка
1	Твой рецепт	00: 10	30	+	+
2	Каша	00: 20	98	+	+
3	Суп	01: 00	100	+	+
4	Тушение	01: 00	100	+	+
5	Жарка ▲	00: 30	160	-	-
6	Выпечка	00: 40	140	+	-
7	Запекание	01: 00	140	+	+
8	На пару ▲	00: 30	105	+	+
9	Плов	00: 45	105	+	-
10	Крупы	00: 30	100	+	+
11	Паста ▲	00: 10	105	+	+















	Программа	Время по умолчанию, ч:мм	Температура по умолчанию, °C	Автоподогрев (60°C)	Настройка
12	Варка	01:00	100	+	+
13	Омлет	00:20	110	+	-
14	Холодец	06:00	98	+	+
15	Йогурт	08:00	40	-	+
16	Варенье	01:00	98	+	+

▲ В большинстве программ обратный отсчет времени начинается с запуска программы приготовления. За исключением программ «На пару», «Жарка», «Паста», где начинается обратный отсчет, когда система достигает рабочей температуры.



УСТАНОВКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ НАСТРОЕК ВРЕМЕНИ И ТЕМПЕРАТУРЫ



Вы можете как изменять настройки времени и температуры в выбранных автоматических программах, так и задавать необходимые значения в программе «Твой рецепт» перед началом приготовления и в процессе приготовления пищи.





Изменение настроек перед запуском программы приготовления

- Выберите программу с помощью кнопки «Меню» . Если вам необходима программа «Твой рецепт», выберите ее так же, как и любую другую программу.
- На дисплее появятся заданные настройки температуры и времени (для программы «Твой рецепт» - 10 минут и 30 °C).
- Через 5 секунд индикатор времени  и заданное время **88:88** начнут мигать. В этот момент вы можете изменить время с помощью кнопок  и . Нажимая кнопку , вы изменяете минуты от 0 до 59. Нажимая кнопку , вы изменяете часы от 0 до 24. Шаг 1 час и 1 минута. Если вы удерживаете кнопку  или , нажатой, шаг переключения составит 5 часов и 5 минут.
- Для изменения заданной температуры дождитесь, когда замигает значок  **TEMP. 100°C**. Нажимая кнопки  (для уменьшения температуры) и  (для увеличения температуры), задайте необходимую температуру приготовления от 30 до 170 °C (шаг настройки 1 °C). Если вы удерживаете кнопку , или , нажатой, шаг переключения температуры составит 5 °C.
- Когда вы задали необходимые значения времени и температуры, нажмите кнопку , после чего начнется выполнение программы.

Изменение настроек в процессе приготовления


- Если вам необходимо изменить время и температуру в процессе приготовления, нажмите кнопку  после чего начнется выполнение программы.
- Через 5 секунд индикатор времени  и заданное время **88:88** начнут

мигать. В этот момент вы можете изменить время с помощью кнопок  (для часов) и  (для минут).


- Для изменения заданной температуры дождитесь, когда замигает значок . Нажимая кнопки  (для уменьшения температуры) и  (для увеличения температуры), задайте необходимую температуру приготовления.
- После этого нажмите кнопку  и продолжайте приготовление пищи.
- **ВНИМАНИЕ:** если вы не нажмете кнопку , процесс приготовления продолжится автоматически через 30 секунд.

Сохранение настроек пользователя

Мультиварка автоматически сохраняет последние пользовательские значения времени и температуры. При последующем включении мультиварки и выборе программы с измененными вручную настройками времени и температуры вы увидите на экране ваши значения

времени и температуры. Для возврата к заводским настройкам нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 5 секунд. Обратите внимание, что в этот момент все ваши настройки сбросятся, и во всех программах будут использоваться заводские настройки. Возврат к


заводским настройкам с помощью кнопки  возможен в том случае, если мультиварка

находится в режиме ожидания или после нажатия кнопки  во время работы программы приготовления.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

АВТОПОДОГРЕВ

Все программы, кроме программ «Йогурт» и «Жарка», имеют функцию запуска функции «Автоподогрев» после завершения выполнения программы. Если за программой приготовления следует подогрев, на панели горит индикатор над подогревом. Если индикатор не активен, значит, программа приготовления завершится без дальнейшего подогрева готового блюда. В любой момент выполнения программы функцию подогрева можно отключить с помощью



кнопки , удерживая ее нажатой в течение 5 секунд.

Примечание: несмотря на то, что программа поддержания температуры рассчитана на период до 24 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом состоянии надолго, поскольку это может привести к порче готового блюда.


ВНИМАНИЕ: если при работе любой из программ температура превысила максимальную, устройство автоматически перейдет в режим подогрева.






РАЗОГРЕВ

Если необходимо разогреть готовое блюдо, включите мультиварку, нажав кнопку

, нажмите кнопку  (без выбора программы). Загорится индикатор программы «Автоподогрев», и устройство перейдет в режим разогрева готового блюда.

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Функция «Отложенный старт» позволяет отложить время начала приготовления. Чтобы воспользоваться этой функцией, нажмите кнопку .

На дисплее появится индикатор  и время **88:88** на дисплее начнет мигать. Установите необходимое время с помощью кнопок  (для часов) и  (для минут). После этого нажмите кнопку  (если программа приготовления уже выбрана) или «Меню» , чтобы выбрать программу приготовления.

Примечание: функция «Отложенный старт» недоступна для следующих программ приготовления: «Жарка», «Выпечка», «Омлет», «Плов».

Примечание: не рекомендуется оставлять еду в состоянии отложенного старта на время более 12 часов - многие продукты при комнатной температуре могут испортиться. Устанавливайте время отсрочки в зависимости от свойств конкретного продукта.

ОТМЕНА ДЕЙСТВИЙ

Отменить выбранную программу или настройки можно с помощью кнопки .

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Мультиварка не включается	Нет напряжения сети	Проверьте наличие напряжения в сети
Блюдо готовится слишком долго	Нет напряжения сети	Проверьте наличие напряжения в сети
	Чаша в корпусе мультиварки установлена с перекосом	Устанавливайте чашу в корпус ровно, без перекосов
	Нагревательный элемент загрязнен	Отключите устройство от сети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент от загрязнений
	Между чашей и нагревательным элементом присутствует посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
Еда пригорела или неправильно приготовлена	Не соблюдено соотношение крупы и жидкости	Подберите соответствующее количество жидкости и крупы
На дисплее отображается E1-E4	Системная ошибка	Обратитесь в авторизованный сервисный центр

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой обязательно отключите устройство от электросети.
- Дайте устройству полностью остыть.
- Вымойте чашу для приготовления пищи с моющим средством, ополосните водой и вытрите насухо мягкой тканью.
- Не мойте чашу для приготовления пищи в посудомоечной машине.
- Не используйте для чистки устройства и аксессуаров абразивные очистители и агрессивные моющие вещества.
- После окончания приготовления не помещайте чашу для приготовления сразу под холодную воду. Дайте ей остыть. Не следует класть сильно охлажденные продукты сразу на разогретую поверхность.
- Ни в коем случае не допускайте попадания воды внутрь устройства.
- Очищайте корпус устройства по мере необходимости, при этом используйте чистую теплую воду и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства и средства для мытья посуды.
- Очистку клапана выхода пара необходимо производить каждый раз после использования устройства. Аккуратно снимите клапан, не прикладывая значительного усилия. Разберите клапан и тщательно промойте его под проточной водой, после чего тщательно просушите, соберите и установите на место.

Гарантия не распространяется на расходные материалы (фильтры, керамические и антипригарные покрытия, резиновые уплотнения и т.д.)

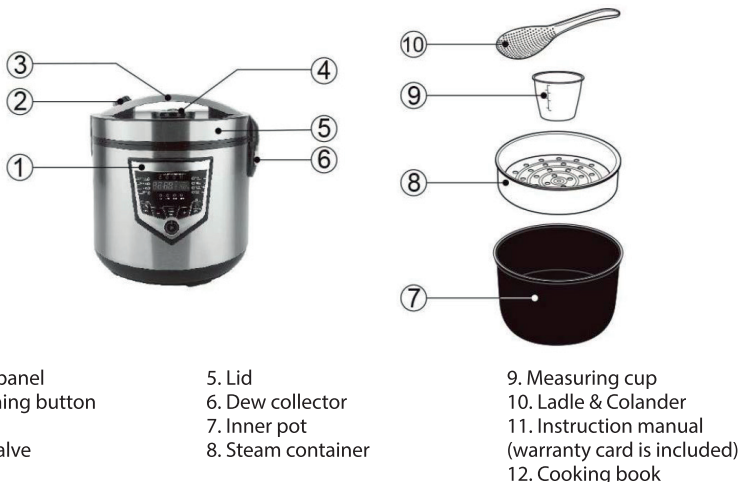
Производитель может изменить комплектацию, внешний вид, страну изготовления, гарантию и технические характеристики модели, которые не ухудшают эксплуатационные характеристики, без предварительного уведомления. Пожалуйста, проверьте при покупке устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ

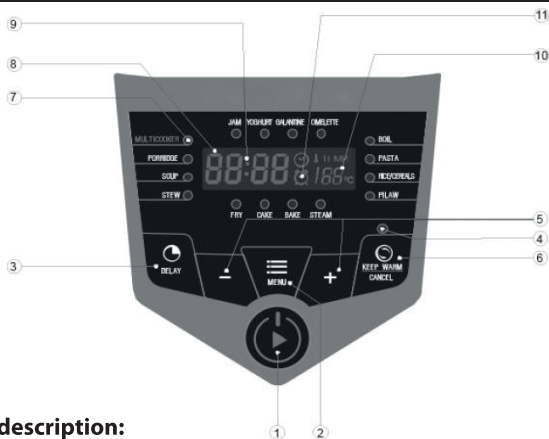


Эта маркировка свидетельствует о том, что устройство запрещено утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возможного вреда окружающей среде или здоровью людей, вызванного неконтролируемой утилизацией отходов, это устройство необходимо утилизировать ответственно, чтобы обеспечить экологически безопасное использование материальных ресурсов. Чтобы сдать старое устройство для безопасной утилизации, обратитесь в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования или в магазин, где вы приобрели устройство.

PARTS LIST



CONTROL PANEL



Functions description:

1. «Start» button for switch on and switch off and for chosen program start
2. «Menu» button for automatic cooking program selection
3. «Delay» program button. Button for default settings recovery
4. «Auto keep warm» function indication
5. «Temperature» and «Time» settings buttons
6. «Auto keep warm» function button, chosen program cancel and reset
7. Cooking program indicator
8. Display
9. Time indicator
10. Temperature indicator
11. «Delay» function indicator

ARDESTO multicookers are high-tech kitchen appliances for easy and healthy cooking!

16 COOKING PROGRAMS

Automatic cooking programs are convenient, fast and a delicious way to cook! Take a brand-new step into the cookery world with ARDESTO automatic cooking programs!

16 cooking programs (16 automatic programs and 30 manual settings) let you cook a large variety of dishes! You can cook not only typical multicooker meals, but yoghurt, ragout, aspic, make jam and kissel. Optimal time and temperature settings are made for every automatic cooking program and the settings load automatically when you choose necessary program. Below you will find automatic programs for our multicookers:

Stew	For fish, vegetables and meat stewing
Pilaw	For pilaw cooking
Pasta	For boiling pasta
Rice/Cereals	For rice, buckwheat or any other garnish from cereals cooking
Omelet	For omelet cooking
Jam	For jam cooking
Soup	For soup cooking
Yoghurt	For yoghurt making or dough proving
Cake	For pastry, cakes, pies and bread baking
Galantine	For meat or fish jelly cooking
Steam	For fish, meat or vegetables steaming or for dietary dishes and baby menu cooking
Porridge	For porridge cooking
Boil	For meat, fish, vegetables boiling
Fry	For vegetables, meat, fish frying with oil. Please cook with an open lid always
Bake	For fish, meat, vegetables baking
Multi cook	For cooking any dish with your time and temperature settings

One of the main features of our multicooker is the option to set manually any time setting (with a range from 1 minute to 24 hours with an interval of a 1 minute) and cooking temperature setting (from 30°C to 170°C with an interval 1°C) in any automatic cooking program. There are 30 possible variants of manual settings. You could change default settings before the cooking program starts and when cooking process is running. What's more you could save your own settings for further use. You don't need to keep all the settings in mind – the multicooker will do that for you.

MULTICOOK

Our multi cooker has a program “Multi cook”, which allows you to set any temperature and time you wish. Time range for “Multi cook” is from 1 minute to 24 hours with an interval 1 minute. Temperature range is from 30°C to 170°C with an interval 1°C. “Multi cook” provides you more opportunities to cook your favorite dishes. You feel absolutely free with “Multi cook”. Any recipe gets a new life and pleases you and your family. What’s more “Multi cook” will help you to create your best recipe!

AUTO KEEP WARM (TEMPERATURE MAINTAINING FOR COOKED MEAL)

Our multicooker has “Auto keep warm” function which follows automatically cooking programs and keeps cooked meal warm up to 24 hours. Function is unavailable in “Fry” and “Yoghurt” programs.

AUTO KEEP WARM SWITCH OFF

It is possible to switch off “Auto Keep Warm” function before, during and after cooking process. You could check the state of “Auto Keep Warm” function with “Auto Keep Warm” function indication. We have provided that function for specific dishes cooking technology. You could decide for yourself whether you need “Auto keep warm” or not for any cooking process.

WARM UP

You could warm your meal up with ARDESTO multicooker.

DELAY

“Delay” function lets you delay start a cooking program up to 24 hours. Make your breakfast on the eve! Function is unavailable in “Fry”, “Cake”, “Omelet”, “Pilaw” programs.

HIGH QUALITY INNER POT COATING

Ardesto multicookers are equipped with an inner pot with non-stick coating. This coating has excellent non-stick properties, saves product’s natural taste and aroma and doesn’t emit any harmful substance.

EXTRA FEATURES

You could use multi cooker of other cooking options in addition to standard use

- Cheese making
- Brynza making
- Cottage-cheese making
- Pasteurization
- Sterilization
- Dough proving
- Baby meal warming up

IMPORTANT SAFEGUARDS

This User Manual contains information on the use and care of this product. Please read User Manual carefully before using the appliance and save it for future reference.

- Before first use, check the appliance specifications and the power supply in your network.
- The device is not intended for commercial use. This appliance is intended for use in domestic and similar conditions, in particular:
 - in kitchen areas for staff in stores, offices and other industrial conditions, on agricultural farms;

- customers in hotels, motels, and other residential-type infrastructure;
- in private pensions.

For indoor use only.

- Do not use with damaged cord, plug or other damages. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or kit provided by the manufacturer or after-sales service.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull the cord. Always unplug after each use. Don't reel the cord around the appliance body.
- Never attempt to disassemble and repair the appliance by yourself. If you encounter problems, please contact customer service center.
- Using accessories or replacement parts which are not recommended or sold by the manufacturer may cause damage to the appliance.
- The device is not designed to operate from an external timer or a separate remote control system.
- Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning and removing parts. Keep unplugged when not in use.
- To avoid electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or other liquids. If that occurs, immediately unplug the appliance and contact service center for inspection.
- This device can be used by children over 8 years of age and persons with limited physical and sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge if they are under constant supervision or instructed in the safe use of the device and they understand the possible dangers. Cleaning and customer service should not be carried out by children without supervision.
- Place the multicooker on a stable, horizontal and level surface. Position it far from flammable materials including curtains, walls, and fabric upholstered furniture.
- Do not place the multicooker near heat-emitting devices such as heaters, cooktops or electric burners.
- Make sure that there is enough space around. The multicooker should stand more than 15 cm far from such flammable objects as furniture, curtains etc.
- Don't use the appliance near explosive objects.
- Don't move the appliance containing hot food or liquids or when it is connected to electricity network.
- Don't leave water or products in the multicooker for a long time.
- Don't cover the steam valve and the lid while the multicooker is operating. It may cause malfunction in multicooker work.
- Don't let the multicooker work with empty pot.
- While you are cooking the multicooker lid and outer surface might become hot. Handle or move the multicooker carefully. When you open the multicooker lid, wait while steam goes out and then you could get closer.
- While cooking avoid the use of sharp utensils so as not to damage the pot inner surface. Please use the spoon which comes with the multicooker. You may use also wooden, plastic or silicone utensils.
- **Beware of hot steam that comes out of the steam vent while cooking. Keep hands and face away from the multicooker when you open it to avoid being burnt by hot steam.**
- Pour water only into the inner pot. Don't pour water into the multicooker body.
- Always check if there are no foreign objects between the pot bottom and heating plate. Foreign objects may cause smell of burning, strange sounds and cause the multicooker malfunction.
- If any unusual sounds, odor or any other disruption happens, switch the multicooker off. Make sure if there are no any object or liquid between the pot and heating plate. If

malfunction reason isn't found, please call customer service. Never attempt to disassemble and repair the multicooker by yourself.

- Let the multicooker pot cool before washing to avoid pot inner coating damage.

BEFORE FIRST USE

- Please unpack your appliance. Remove all packing materials. Remove all stickers from the lid and housing.
- Please check if all parts of the multicooker are in a set. Please check that every part is not damaged.
- Wash all removable parts in warm soapy water. Rinse and dry all parts thoroughly. Wipe the stainless-steel outer housing with a clean damp cloth.
- NEVER immerse the outer housing in water or any other liquid.
- Before first use pour 3,5 L of water into the multicooker pot and start program "Boil". Time is 60 minutes.

DISPLAY

Display has red led. In program running mode display shows cooking program temperature and cooking time countdown. In programs **"Fry"**, **"Steam"**, **"Pasta"** countdown starts when system reaches operational temperature.

DISPLAY INDICATION



Delay function indication



Cooking time adjustment indication



Cooking temperature adjustment indication







Cooking time indication and delay time indication

COOKING WITH THE MULTICOOKER

- Make sure that the multicooker is clean inside and outside. Check if there are foreign objects inside or between the pot and heating plate.
- Place the inner pot into the multicooker.
- Rotate the pot a bit. Make sure that the pot has intimate contact with the heating plate.
- Put ingredients into the pot.
- Close the lid.
- Connect power cord socket into the multicooker socket.

- Plug the multicooker in. Don't plug in if you haven't fulfilled all the requirements.

PROGRAM SELECTION

- Press button  to switch the multicooker on.
- Press button "Menu"  to choose cooking program until you see indication near required cooking program.
- You see preset for certain program cooking time and temperature meanings on the display.
- If you don't want to change temperature and time settings press , and cooking process starts. In most programs time countdown starts with cooking program start. Except programs "Steam"; "Fry"; "Pasta" where countdown starts when system reaches operational temperature.
- When cooking program is over you hear beep signal and "Auto Keep Warm" function starts. "Auto keep warm" function is unavailable in "Yoghurt"; "Fry" programs. So keep warm doesn't follow those programs.
- To switch the multicooker off press  and keep it pressed for 5 seconds.

















TEMPERATURE AND TIME MANUAL SET UP AND SAVE FOR FURTHER USE

You could either change cooking time and temperature settings in chosen automatic program or set up necessary time and temperatures in program Multi cook before cooking starts and when cooking process is running.














	Programs	Default time m/h	Default °C	Keep warm (60°C)	Preset
1	DIY	00: 10	30	+	+
2	milk porridge	00: 20	98	+	+
3	soup	01: 00	100	+	+
4	stew	01: 00	100	+	+
5	fried ▲	00: 30	160	-	-
6	cake	00: 40	140	+	-
7	roast	01: 00	140	+	+
8	steam ▲	00: 30	105	+	+
9	pilaf	00: 45	105	+	-
10	rice	00: 30	100	+	+
11	pasta ▲	00: 10	105	+	+
12	boil	01: 00	100	+	+
13	omelette	00: 20	110	+	-
14	jelly	06: 00	98	+	+
15	yoghurt	08: 00	40	-	+
16	jam	01: 00	98	+	+

▲ In most programs time countdown starts with cooking program start. Except programs "Steam"; "Fry"; "Pasta" where countdown starts when system reaches operational temperature.


Change default settings before cooking process start

- Choose necessary program with button "Menu" . If you need program "Multi cook" choose it the same way as any other program.
- You see default time and temperature settings (for "Multi cook" 10 minutes and 30°C) on the display.
- In 5 seconds, time indication  and preset time **88:88** start flashing. You could change time using buttons  and . You change minutes from 0 to 59 by pressing button , you change hours from 0 to 24 by pressing button . The interval is 1 hour and 1 minute. If you keep the buttons  and  pressed then interval is 5 hours and 5 minutes.
- To change temperature settings, wait till indication  **100°C** starts flashing. Set up temperature settings with buttons  and . Temperature settings are from 30 to 170°C with interval 1°C. To increase temperature press , to decrease . If you keep the buttons  and  pressed, then interval is 5°C.
- When temperature and time are set up press  and cooking process will start.



Change default settings in cooking program running mode

- If you need to change cooking time and temperature in cooking process, press button  while program is running.
- Time indication  and time **88:88** start flashing in 5 seconds. You could change time with buttons  and . You change minutes from 0 to 59 with button .
- You change hours from 0 to 24 with button .
- To change temperature settings, wait till indication  **100°C** starts flashing. Set up temperature settings using buttons  and . To increase temperature press , to decrease .
- Press button  and cooking process is going on.
- NOTE:** If you don't press button , cooking process goes on automatically in 30 seconds.

Save user settings


"Multi cook" function saves automatically last used settings of cooking time and temperature. When you switch the multicooker on next time and choose program with manually changed settings you see your settings on the display. For system recovery (to get default settings) press long button  (5 seconds).

Please keep in mind that all user presets will be reset and you see default preset of time and temperature in all cooking programs.

System recovery with button  is possible only in stand-by mode or after pressing  in program running mode.

FUNCTIONS



AUTO KEEP WARM

All programs except "Yoghurt" and "Fry" have "Auto keep warm" function which means that keep warm function follows cooking program. If "Auto keep warm" follows cooking program you see indication above keep warm. If there is no indication then there is no keep warm after program finish. You could switch "Auto keep warm" function off at time in the cooking process – when you choose cooking program, when program is running and when the program is over. To cancel "Auto keep warm" please keep button  pressed for 5 seconds.

Note: In spite of the fact that "Auto keep warm" function is available for 24 hours, don't leave cooked meal for a long time. That may cause meal spoilage.

Note: If temperature in any cooking program exceeds normal or stipulate then the appliance automatically goes to keep warm state and keep warm indicator is on.

WARM UP

If you need cooked meal to be warmed up press button  and button  (without any cooking program selection). Indication above keep warm will be on and the multicooker will start warming up meal.

DELAY

Use this function to delay time of cooking process start. Press button .

Display shows indication , and time **88:88** starts flashing. Set up necessary time with buttons  for hours  for minutes. Press start  (if cooking program is already chosen) or "Menu"  to choose the program.

Note: Delay function is not available in following cooking programs: "Fry", "Cake", "Omelet", "Pilaw".

Note: Don't leave products in the multicooker pot for time more than 12 hours – some products could spoil. Please keep in mind product features when you plan delay time.

PROGRAM CANCEL

Press button  to cancel selected program or settings.

TROUBLESHOOTING

Case	Cause	Solution
The multicooker doesn't switch on	There is no incoming power	Check power
Dish is not cooked in time	There is no incoming power	Check power
	The pot is set unevenly	Set the pot evenly
	Heating plate is dirty	Unplug the appliance and let it cool. Clean the heating plate.
	There is a strange object between the pot and heating plate	Remove the object
Meal is burnt	Liquid and cereals disproportion	Follow recommended proportions
Display shows E1-E4	System error	Contact authorized service center.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance before cleaning.
- Let the appliance cool down completely.
- Wash the pot using detergent, rinse with water and dry with soft material.
- Do not use dishwasher for inner pot washing.
- Do not use chemical and abrasive cleaners for washing the appliance and accessories.
- Do not put the pot into cold water right after cooking. Let the pot cool down. Do not place very cold products on hot surface.
- **CAUTION:** do not let water get inside the appliance.
- Clean the appliance housing if required with warm water and soft material, do not use any chemical and abrasive cleaners or dish washing detergent.
- Clean the steam valve after cooking. Detach it carefully. Rinse with running water, dry and set back.

WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMABLES (FILTERS, CERAMIC AND NON-STICK COATING, RUBBER SEALS, ETC).

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

The manufacturer may change the configuration, appearance, country of manufacture, warranty and technical specifications of the model, which do not impair performance, without prior notice. Please check when buying a device.

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та улагоді до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством. Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанными в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистом сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом «О защите прав потребителей». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years. In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

Інформація про виріб

Виріб

Модель

Серійний номер

Інформація про продавця

Назва торгової організації

Адреса

Дата продажу

Штамп продавця

Талон на гарантійне обслуговування

Талон № 3

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 2

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 1

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **ARDESTO**

Уважаемый Покупатель! Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки ARDESTO, который был разработан и изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, и благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно этот прибор.

Просим Вас сохранять талон в течение гарантийного периода. При покупке изделия требуйте полного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона, в котором указаны: модель изделия, дата продажи, серийный номер, срок гарантийного обслуживания, и печати фирмы продавца. *
2. Срок службы бытовой техники составляет 5 лет.
3. Изделие предназначено для использования в потребительских целях. При использовании изделия в коммерческой деятельности продавец / производитель не несет гарантийных обязательств, сервисное обслуживание выполняется на платной основе.
4. Гарантийный ремонт выполняется в течение срока, указанного в гарантийном талоне на изделие, в уполномоченном сервис-центре на условиях и в сроки, определенные действующим законодательством.
5. Изделие снимается с гарантии в случае нарушения потребителем правил эксплуатации, изложенных в инструкции с эксплуатации.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:
 - использование не по назначению и не в потребительских целях;
 - механические повреждения;
 - повреждения, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
 - повреждения, вызванные стихийными бедствиями (дождем, ветром, молнией и др.), пожаром, бытовыми факторами (чрезмерная влажность, запыленность, агрессивная среда и др.)
 - повреждения, вызванные несоответствием параметров питания и кабельных сетей государственным стандартам и других подобных факторов;
 - при эксплуатации оборудования в электросети с отсутствующим единым контуром заземления;
 - при нарушении пломб установленных на изделии;
 - отсутствие серийного номера устройства, или невозможности его идентифицировать.
7. Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары, а также фильтры, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов.
8. Срок гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи.

* Отрывные талоны на техническое обслуживание предоставляются авторизованным сервисным центром.

Комплектность изделия проверено. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, претензий нет.

Подпись покупателя _____

ЧУП «Стратеджик Сервис»
Минск, пр. Машерова, д. 54, помещение 5Н
тел. 375173472327
gsm +375291610066
e-mail dms.by@strategic.md

AzServis
Город Баку, ул. Владислава Плотникова, 33
(+994)55-424-03-66; (+994)70-422-03-66;
(+994)12-449-81-81
info@azservis.az

Информация об изделии

Изделие

Модель

Серийный номер

Информация о продавце

Название торговой организации

Адрес

Дата продажи

Штамп продавца

Талоны на гарантийное обслуживание

Талон № 3

Штамп продавца

Дата обращения

Причина
повреждения

Дата
исполнения

Талон № 2

Штамп продавца

Дата обращения

Причина
повреждения

Дата
исполнения

Талон № 1

Штамп продавца

Дата обращения

Причина
повреждения

Дата
исполнения

WARRANTY CARD



Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular instrument.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Elt Service:
3, Petre Kavtaradze st., Tbilisi
94, Gorgiladze st., Batumi
71, Davit Guramishvili st., Gori
73, Kostava st., Akhalsikhe

Product Information

Product _____

Model _____

Serial number _____

Seller Information

Name of trade organization _____

Address _____

Date of sale _____

Seller stamp _____

Warranty coupons

Ticket number 3

Seller stamp _____

date of the application _____

Cause of damage _____

Date of execution _____

Ticket number 2

Seller stamp _____

date of the application _____

Cause of damage _____

Date of execution _____

Ticket number 1

Seller stamp _____

date of the application _____

Cause of damage _____

Date of execution _____